



Прага



МЕЖДУНАРОДНА КАМПАНИЯ ЗА СПАСЯВАНЕ НА ОСЪДЕНИТЕ НА СМЪРТ БЪЛГАРКИ В ЛИБИЯ “НЕ СТЕ САМИ”

МАРИЯ ЗАХАРИЕВА

Гражданско сдружение “Възраждане” в Прага се присъедини към Международната хуманитарна мисия за спасяване на сестрите ни в Либия. По негова инициатива на 11 февруари 2007 г. в православния катедрален храм “Св. св. Кирил и Методий” в Прага бе отслужена света литургия и молебен за българските медицински сестри и палестинския лекар. Българи, чехи, руснаци, украинци, румънци и сърби се молеха за здравето и спасението на Кристияна, Нася, Валентина, Валя, Снежана и Ашраф в православния катедрален храм “Св. св. Кирил и Методий” в Прага. Молебенът бе отслужен от отец Ярослав Шуварски. Присъстваха дипломати от Българското посолство в Прага, представители на “Амнести Интернешънъл”, много граждани. На присъстващите бяха раздадени триколоворните лентички с надпис “Не сте сами”. Нека всички българи по света да се включат в хуманитарната мисия “Не сте сами” за спасяване на шестимата медици и да направят международната общност максимално съпричастна към съд-бата на тези невинни хора, станали изкупителни жертви в един инсцениран политически процес в Либия! Всички големи български медии - БТА, Би

Ти Ви, БНР, “Стандарт”, “Дарик Радио”, “Дума”, “Дневник” - отразиха събитието. Информация за него излезе и на сайтовете на Министерството на външните работи на Република България и Агенцията за българите в чужбина.

ЧЕШКАТА ТЕЛЕВИЗИЯ ИЗЛЪЧИ РЕПОРТАЖ ЗА МОЛЕБЕНА НА ОСЪДЕНИТЕ В ЛИБИЯ БЪЛГАРСКИ СЕСТРИ

На 18 февруари по първа програма на чешката телевизия в предаването Křesťanský magazín бе излъчен репортаж от молебена за българските медицински сестри и палестинския лекар, който се проведе в православната църква “Св. св. Кирил и Методий”. Зрителите бяха информирани, че смъртните присъди на медиците предизвикват възмущението на световната общественост и че инициативата за молебена в Прага е на сдружение “Възраждане”. Подчертано бе, че либийският съд е игнорирал мнението на световните капаци-тети, които твърдят, че причината за заразяването с вируса на HIV са лошите хигиенични условия в болницата

и че то е започнало още преди пристигането на чуждестранните медицински работници в Либия. Изтъкнато беше също, че присъдата цели да отклони вниманието на обществеността от истинските причини за епидемията и че така Либия се стреми да анулира 30-милионния си дълг. “Навършиха се осем години откакто невинни хора са затворени на базата на напълно измислени “доказателства”, заяви пред камерата Мария Захариева, председател на сдружение “Възраждане”. “В 21 век за подобни експедиции няма място”, допълни журналистът Иван Иванов. Излъчени бяха кадри от заседание на Европейския парламент и конкретно моментът, в който Ханс Герт-Пьотеринг увери българския президент в пълната подкрепа на страните-членки на ЕС, както и вълнуващи мигове от молебените в София и в Прага.

www.ceskatelevize.cz/vysilani/18.02.2007/1098528273-krestansky-magazin/30052.html

МИРЕН ПРОТЕСТ ПРЕД ЛИБИЙСКОТО ПОСОЛСТВО В ПРАГА

Мирен протест в подкрепа на българските медици и палестинския лекар се проведе на 3 март 2007 г. от 14 часа пред посолството на Либия в чешката столица. Инициаторите на акцията бяха “Амнести интернешънъл” в Чехия и гражданското сдружение на българите в Прага “Възраж-





МОЛЕБЕН ПО СЛУЧАЙ ТРЕТИ МАРТ В ПРАВОСЛАВНИЯ КАТЕДРАЛЕН ХРАМ “СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЙ”

МАРИЯ ЗАХАРИЕВА

Българското посолство в Прага организира на трети март традиционния молебен по случай националния празник на България в православната църква “Св. Кирил и Методий”. Молебенът за здраве и благоденствие на народа ни и за упокойната молитва за загиналите за освобождението на родината ни бяха отслужени от отец Пламен Тодоров в присъствието на негово светейшество пражкият архиепископ Кришов – митрополит на Чешките земи и Словакия, посланиците на България, Кипър, Украйна, дипломати, представители на българската общност в Прага, чешки граждани.

Първият Национален празник на Република България като пълноправен член на Европейския съюз бе отбелязан на 5 март 2007 г. с прием-коктейл в Огледалната зала на посолството на България в Прага. На събитието присъстваха близо 400 души, сред които депутати, дипломати, представители на българската общност в страната. Всички гости получиха мартеници и сувенири. ■



дане”. Въпреки дъждовното време присъстваха представители на чешките медии, български и чешки граждани. Пред посолството на Либия се развяваха чешкото и българското знаме, както и флаговете на Европейския съюз и на “Амнести интернешънъл”. Организаторите носеха плакат с думите “Абсурдно обвинение! Абсурден процес!”. Участниците в протеста бяха запознати със съдържанието на петицията в подкрепа на осъдените на смърт медици, която по-късно подписаха. В нея се казва, че според научните експертизи либийските деца са били заразени още преди идването на медиците в болницата в Бенгази и че показанията на медиците са били изтръгнати с мъчения. Беше изразена съпричастност към 426-те заразени деца, които са жертва на лошите хигиенни условия в болницата. На присъстващите бяха раздадени лентички “Не сте сами”. Опитът на организаторите да предадат петицията на представители от либийското посолство се оказва неуспешен.

Същата ще им бъде изпратена като препоръчано писмо. В края на протеста представителите на чешката полиция благодариха за спокойното протичане на акцията и изразиха съпричастност към трагичната съдба на медиците.

Акцията намери широк отзвук в българските медии. Българската национална телевизия и програма “Хоризонт” на Българското национално радио излъчиха интервю с председателката на сдружение “Възраждане” Мария Захариева в централните си информационни емисии. Събитието беше отразено и от чешките медии.

В редакцията на списание “Българи” получихме електронно писмо от Атанас Чобанов от в. “Парижки вестни”, в което между другото се казва: “Привет колеги! Поздрави от Париж за инициативата. До неотдавна бяхме единствената европейска столица, в която имаше протести. Радвам се, че нещата се променят. Браво за манифестацията”. ■



Париж

ДЯДО КОЛЕДА И БАБА МАРТА ПРИ ДЕЦАТА ОТ СДРУЖЕНИЕ “ВЪЗРАЖДАНЕ”

ЛОРА ВЛАДИМИРОВА

Вярвате ли, че Дядо Коледа съществува? А Баба Марта? Вие, може би, вече не, но вашите деца със сигурност – да, вярват. Може би и затова коледните и първомартенските тържества, които сдружение “Възраждане” традиционно организира за най-малките си членове и техните родители се очакват с нетърпение и интерес. И с всяка следваща година те стават все по-многолюдни и стойностни. Може би, защото Дядо Коледа и Баба Марта също с нетърпение очакват да се срещнат с българските деца от сдружение “Възраждане”. За да чуят песничките и стихотворенията, които са научили децата за тях. Естествено, на български език.

Този път Дядо Коледа не беше сам: на тържеството той бе довел и Снежанка, за да му помага в раздаването на подаръците. И заедно да питат децата защо джуджетата, които са им направили тези подаръци, са седем или защо ботушите на Дядо Коледа не са червени, а черни. И ако те мислеха, че за малките палавници е трудно да им отговорят, бяха много изненадани, че децата знаят толкова много за тях. Затова и подаръците им бяха от хубави по-хубави и нямаше дете, което да не намери сред



тях точно това за, което беше мечтало и за което беше написало в писмото си до Дядо Коледа.

Децата от сдружение “Възраждане” знаеха много и за Баба Марта. И за единствения в света български обичай в първия мартенски ден млади и стари да се закичват с червено-бели мартенички за здраве и плодородие. Това те разказаха с песнички и стихчета на дошлата пак от България при тях Баба Марта. А тя върза на ръчичките им червено-белите символи на идва-

щата пролет със стародавното българско пожелание за радост, здраве и светли бъдни дни.

И ако някои скептици кажат: “Е, какво толкова, тържества като тържества?” нека да дойдат на следващото гостуване на Дядо Коледа или на Баба Марта. Или на която и да е друга изjava в богатата културно-просветна дейност на сдружение “Възраждане”. Ще се убедят, че когато става дума за запазване на българското, за скептицизъм няма място. ■

ГАЛАВЕЧЕР ПО ПОВОД ПРИСЪЕДИНЯВАНЕТО НА БЪЛГАРИЯ И РУМЪНИЯ КЪМ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

МАРИЯ ЗАХАРИЕВА

На 19 януари 2007 г. в една от най-престижните зали в Прага – Сметановата зала на “Обецни Дум” се състоя галавечер по повод присъединяването на България и Румъния към Европейския съюз. Тя бе под патронажа на Пршемисл Сobotка – председател на Сената на Парламента на Чешката република. Уводни слова произнесе Ирена Мозова, представител на Европейската комисия в Чехия, Пршемисл Сobotка, председател на Сената, Хелмут Елфенкемпер, посланик на Германия в Прага, българският посланик Здравко Попов и Дан Бала-неску – шерже д’афер в румънското посолство. В тържествения концерт участваха ученици от Националното музикално училище „Любомир Пипков” и румънския филхармоничен хор от

Трансилвания. Програмата на Младежка филхармония „София” с диригент Деян Павлов включваше известни български творби като Рапсодия “Вардар” на Панчо Владигеров, „Ръченица” на Петко Стайнов, “Севдана” на Георги Златев-Черкин и др. Младите музиканти изпълниха и Славянски танц от Дворжак. Целият оркестър беше с трикоьорните лентички “Не сте сами”. Част от присъстващите си мис-



леха, че това са мартеници, тъй като никой не обясни на многонационалната публика какво символизират лентичките. Кулминация на вечерта беше изпълнението на „Одата на радостта” от Девета симфония на Лудвиг ван Бетховен в изпълнение на българския оркестър и румънския хор.

Организатори на проявата бяха Министерството на културата на Република България, Посолствата на България, Румъния и Германия в Прага, Българският културен институт и Румънският културен институт в чешката столица, както и Европейската комисия в Чехия. На събитието присъстваха официални държавни лица, представители на дипломатическия корпус и на българската общност в Чехия, медиите. Галавечерта завърши с коктейл в залите на “Обецни дум”. ■



„ПИРИН” ТАНЦУВА ЗА НОВИТЕ ЧЛЕНОВЕ НА ЕС

КАТЕРЖИНА ТИДЛАЧКОВА

Танцовият състав “Пирин” е общност от български и чешки танцьори от Бърно. Мултикултурността му е близка и затова никак не е чудно, че се представи на тържествената среща, посветена на новите членове на ЕС - България и Румъния, организирана от Британската търговска

камара на 3 април в хотел “Corinthia Towers” в Прага. Чехи, англичани, българи и румънци от бизнес средите по този начин имаха възможността да се срещнат с потенциални партньори от другите страни.

Вечерта бе открита от Линда Дафилд, посланик на Великобритания, а приветствия поднесе посланикът на България

Здравко Попов и Дан Баланеску, шарже д’афер на Румъния. Срещата продължи с представление на румънския професионален оркестър за народна музика “Рапсодии Зарандулуи” от гр. Арад и на българския танцов състав “Пирин” от Бърно. През цялата вечер бяха предлагани български и румънски кулинарни специалитети и вина. ■

ЛАГЕР-ШКОЛА „ЛЕТОВИЦЕ 2007”

ИВАН ИВАНЧЕВ

Отново дойде пролетта и членовете на “Пирин” започнаха трескавата си подготовка за дългоочакваната танцова лагер-школа. Този път изненадите бяха повече от обикновено: мястото на срещата беше напълно ново и непознато, а по-опитните участници в състава имаха удоволствието да посрещнат новопостъпилите танцьори. Хореографът беше добре познатият ни Николай Николов, доказан професионалист и дългогодишен преподавател в Котелското музикално училище. И така, всички условия за творчески и при това весел уикенд, бяха налице.

С приповдигнатото си настроение се заразихме взаимно още в петък следобед след пристигането си в Летовице и настаняването в кънтри-хотел “Свитиавице” на брега на язовира. Живописната природа, напомняща красотага, уюта и тайствеността на родното, ни зареди с допълнителна енергия. Затова за никого не беше изненада патосът и желанието, с които се завъртяхме във вихъра на танца веднага след вечеря.

След добре познатите и вече усъвършенствани дайчово, еленино, шуменско и много други хора, пристъпихме и към изучаването на основните стъпки на новата хореография. Завладяващият и “тежък” пирински танц липсваше в репертоара на състава, но

още първите му елементи ни завладяха и накураха да вникнем в ритъма и фигурите му. Може би и затова часовете се излизваха толкова бързо, а новото се усвояваше без усилия. Тежката седмица и ежедневните грижи вече бяха далеч, а вечерта завърши подобаващо: с общ весел купон, в който отново не липсваха народните песни и танци. С настроението и любовта си към фолклора и приятната компания заразихме дори “колоритната” домакиня и персонала на хотела, които с удоволствие наблюдаваха българските танци, но не се престашиха да се хванат на хорото. “Вечерта” завърши в ранните часове на другия ден, през който отново ни чакаше доста, но приятна работа под ръководството на г-н Николов.

В събота сутрин отново потропахме в ритъма на ширтото и джангурицата. В слънчевия пролетен ден предпочетохме свежия въздух на терасата и живописната



гледка на язовира, простиращ се само на няколко метра под нас. Тренировките по заучаването на новия танц продължиха до вечеря, след която се проведе годишното общо събрание на гражданско сдружение “Пирин”. Изводът за добрите резултати и правилната насока на развитие беше единодушен.

Приятелската атмосфера и приятната обстановка надделяха за пореден път над умората и вечерта продължи в познатия ни ритъм с много настроение, закачки и танци. Напрежението, че на сутринта трябва да покажем пред г-н Николов наученото, се превърна по-скоро в приятен трепет и очакване.

Естествено, не се изложихме, бяхме овладели танца на много добро ниво и дори се шегувахме, че можем да отпътуваме директно за фестивала в Стражниче, където да покажем новопридобитите си умения. В крайна сметка решихме, че и на този момент ще му дойде времето и то само след няколко месеца - в края на юни. Разделихме се за пореден път с нашия хореограф, който за всички от състава вече е просто “чичо Кольо”, но с единствената мисъл да се срещнем пак още следващата пролет.

Умората в клепачите натежа чак по обратния път към Бърно, но над нея отново надделяваха чувството за добре научения танц и перфектно прекараната лагер-школа. ■

ОТКРИ СЕ НОВО КУЛТУРНО СРЕДИЩЕ НА БЪЛГАРИЯ В ЧЕХИЯ

АСЕН МИЛЧЕВ

В самия център на чешката столица на ул. „Климентска“ 6 се състоя тържествено откриване на новите помещения на Българския културен институт в Прага. Те обхващат многофункционална зала-галерия, библиотека и канцеларии. Събитието беше ознаменувано с откриване на представителната изложба за съвременно изобразително изкуство „Пластично и концептуално“, подбрана от СБХ. На 21 март 2007 г. заместник-министърът на културата Ина Килева откри новите зали, в които вече се помещава Българският културен институт в Прага. На откриването присъстваха многобройни гости – политици, дипломати, журналисти, хора на културата, представители на българската общност в Чехия. Събитието бе отбелязано с кратък камерен концерт и откриване на изложбата „Пластично и концептуално“ от творби на съвременни български художници. Експозицията беше представена от един от авторите-участници - художничката Елена Панайотова.

Новото културно средище предлага несравнимо по-добри условия за работа от досегашното, което през последните години се помещаваше в сградата на българското училище.

„Д-р Петър Берон“ в Прага. Освен всевъзможни по жанрове изложби в новата зала ще могат да се организират и камерни концерти, моноспектакли, кинопроекции, литературни четения, срещи и конференции. Липсата на собствена материална база в миналото провокираше и подкиваше екипа на БКИ-Прага да търси сътрудничество с многобройни чешки и международни институции. Опит и контакти, които и занапред ще създават възможност дейността на института да не се ограничава в пределите на новата зала, а чешките музеи, театри, библиотеки да са



чести домакини на произведения на български автори.

Установените досега добри делови взаимоотношения със сдруженията на местните българи от Прага ще се разширяват, като към изяви на БКИ ще могат да се привлекат още повече наши сънародници. На 9 април се състоя концерт на „Щурците“, организатори на който са гражданското сдружение на българите в Прага „Възраждане“ и БКИ-Прага. Едновременно с това ще продължи и традицията немалка част от дейността на института да се изнася в провинциалните градове, където има по-значителни групи от българската диаспора – Бърно, Пилзен, Острава, Оломоуц. Вече се проведеха успоредно Дни на българската култура в Пилзен

и в Бърно, които включват изпълнения на наши фолклорни състави, изложби за античното наследство на страната ни, концерти с класическа музика. В бъдеще се очаква и засилен интерес към проявите на БКИ от страна на по-голямата част от останалите чуждестранни културни институти в чешката столица, особено от страните от Европейската общност. Така например към досегашната ни отлична съвместна работа с Австрийския културен форум, Френския културен институт ще се прибавят и нови съвместни проекти. Благодарение на централното си местоположение в чешката столица новото ни културно средище може да се превърне и в информационен център за възможностите за културен туризъм в България. ■

БЪЛГАРСКА ФОТОГРАФИЯ В ПРАГА

Представителна фотоизложба под наслов „Българско фотографско сдружение и приятели“ се откри на 24 април в новата галерия на БКИ в Прага. Тя е организирана съвместно с Пражкия дом на фотографията и представя по убедителен начин постиженията на съвременното ни фотоизкуство през очите и чрез фотоапаратите на някои от най-изявените членове на Българското фотографско сдружение и кръга около тях. Фотографи от различни поколения и с различни стилове – Иво Хаджимишев, Йордан Йорданов – Юри, Емил Христов, Димитър Дилков, Надежда Чипева, Симеон Леви, Борис Мисирков и Георги Богданов, Вен-



цислава Василева и Габриела Александрова, Надежда Олег Ляхова, Любомир Младенов, Милен Станков, Боряна Пандова, Асен Емилов – демонстрират своите видения за изкуството и живота. Публиката прие еднакво добре както документалната еднозначност на мига, така и емоционалната ангажираност на заснетите от тях герои. Привърженици имат и както пестеливата палитра на чернобелите снимки, така и пиршеството на багрите в цветните плакати. На откриването на изложбата наред с многобройните официални гости присъства и посланикът ни в Чешката република Здравко Попов. ■

МЛАДИ БЪЛГАРСКИ ТАЛАНТИ КОНЦЕРТИРАТ В ПРАГА

АСЕН МИЛЧЕВ

Концерт на лауреати от 11-тия общонационален конкурс за млади изпълнители на чешка и словашка музика “Варна 2007” се състоя на 3 април в Синия салон на Словакия културен институт в чешката столица. Събитието се организира от сдружението за българо-чешко и словашко приятелство във Варна с активното съдействие на БКИ в Прага и тукашното ни посолство, с подкрепата на Министерството на външните работи на Чешката република, на музикалните фондации “Бохуслав Мартину” и “Леош Яначек” и на чешкия музикален фонд. Публиката се наслади на изпълненията на младите български таланти Габриела Евтимова (пиано), Виктор Петров (фагот) и Михаела Иванова (пиано) – и тримата от НУИ “Добри Христов” във Варна, както и на Мартин Стоянов (кларинет) и Мартина

Минкова (пиано) от НУМСИ “Проф. Панчо Владигеров” в Бургас и на Велислава Тодорова (виолончело) от НУМТИ “Добрин Петков” в Пловдив. Включените в концертната програма на музикантите ни произведения от Б. Мартину, Л. Яначек, Д. Попер, Е. Сухов, Й. Каливода са вече неотделима част от постоянния им репертоар и се изпълняват на различни наши и международни конкурси. Особени думи на благодарност за неуморната си културнополезна дейност заслужава варненският пластичен хирург доц. д-р Трошев, който стои в осно-

вата на дългогодишните традиции на местното дружество за българо-чешко и словашко приятелство, осигуряващо приемственост в културното сътрудничество между нашите народи. ■



ВЪЛНУВАЩА СРЕЩА СЪС ЗАБЕЛЕЖИТЕЛНА БЪЛГАРСКА БОХЕМИСТКА

АСЕН МИЛЧЕВ

На 25 април Славянската библиотека – подразделение на Народната библиотека в Прага – в сътрудничество с БКИ в чешката столица и Съюза на чешките писатели организираха среща с известната българска бохемистка Маргарита Кюркчиева, носителка на високата награда за разпространение на чешката култура в чужбина “Premia Bohemica”. Тържеството бе посветено на успешната 50-годишна творческа дейност на юбиларката, която досега е превела десетки книги чешка художеств-

вена литература, научни, технически и правни текстове (включително и значимо участие в чешко-българския и българо-чешкия технически речник), преводи на филми и много други. И през тази година, благодарение на подкрепата на министерствата на културата и на външните работи на чешката република на български език излязоха още чешки автори в превод на Маргарита Кюркчиева. На тържеството присъстваха генералният директор на Народната библиотека в Прага Властимил Йежек, директорите на Славянската библиотека Лукаш Бабка и на БКИ в Прага Боян Панчев, както и представители на съюзите на чешките писатели и преводачи и на министерствата, отпускащи дотации за превод на чешка литература. Писателите Даниела Ходрова, Иван Бинар и Даниела Фишера прочетоха откъси от свои произведения, на които Маргарита Кюркчиева направи звукова илюстрация с нейните преводи на български език. ■



НАЦИОНАЛНИЯТ ПРАЗНИК НА БЪЛГАРИЯ ТРЕТИ МАРТ

А. ИВАН БЕЛКОВ

129-годишнината от Освобождението на България отбеляза Българското културно-просветно сдружение в Бърно. Членовете на сдружението и техните приятели отбелязаха празника в Кинокафенето в Бърно. В разнообразната културна програма взе участие танцовият състав “Китка”, който ни представи български народни танци. Приятната атмосфера и приятелската обстановка допринесоха за успешното протичане на тази вече станала традиционна акция на Българското културно-просветно сдружение в Бърно. ■



БЪЛГАРИТЕ ДА УСЕЩАТ СЪДЕЙСТВИЕТО НА КОНСУЛСКА СЛУЖБА,

КАЗВА КОНСУЛЪТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ В ЧЕШКАТА РЕПУБЛИКА
ТАТЯНА КАРАДЖОВА

МАРИЯ ЗАХАРИЕВА

Влизането на България в Европейския съюз през януари тази година е съпроводено с редица изменения относно свободното движение на българските граждани и тяхното пребиваване на територията на страните от ЕС. Чехия е една от страните, които отвориха трудовия си пазар за българските граждани. За промените, настъпили след влизането на България в Европейския съюз, разговаряме с обаятелната и винаги приветлива Татяна Караджова – завеждащ “Консулска служба” в посолството на Република България в Чешката република.

Г-жо Караджова, настъпиха ли някакви съществени промени в Консулска служба след влизането на България в Европейския съюз?

Мога да кажа, че няма съществени промени в работата и начина на функциониране на Консулска служба. Както аз, така и служителите тук, продължаваме да работим с идеята и желанието да бъдем полезни на всички граждани, които имат нужда от нашето съдействие, както и информацията, която предоставяме, да бъде коректна и изчерпателна. Като основна промяна мога да посоча по-големия брой запитвания от български граждани, които постъпват при нас, отнасящи се предимно до новите права и задължения на българите в рамките на ЕС. По-голяма част от тях се интересуват от това какво точно се променя за тях лично на практика. Новите предимства, които предоставя Обединена Европа на своите граждани, са свободата на движение, отвореният пазар на труда и по-добрите възможности за реализация в рамките на ЕС. Чешката република отвори своя пазар на труда за българските граждани след 1.01.2007 г., кое-то дава възможност на всички, които желаят, да се регистрират в Чехия, да си намерят работа и да останат да живеят тук. Мисля, че това наистина улеснява гражданите и им позволява всеки сам да прецени къде би се реализирал по най-добрия начин.

Чешките власти изискваха от българите да показват на границата валута. Отпадна ли това условие с влизането на България в ЕС?

Да, то вече се отнася само за гражданите на трети страни, т.е. страни, извън рамките на ЕС. Българските граждани имат право да пътуват в рамките на ЕС, да встъпват и да пребивават на територията на една от страните-членки с валиден паспорт или лична карта без други специални ограничения. То-ва, на което



бих искала да обърна внимание, е българските граждани да разполагат с Европейска здравно-осигурителна карта при своите пътувания в рамките на ЕС.

Има ли някаква промяна, която се отнася до нашите сънародници, които са чешки граждани? Има ли някакви облекчения и улеснения за тях след влизането ни в ЕС?

Всички вече сме граждани на Обединена Европа. Всеки гражданин на ЕС, в частност чешките граждани, може да влезе в България с лична карта или паспорт и да пребивава там до три месеца. Ако иска да пребивава повече от три месеца, трябва да

подаде в Национална служба “Полиция” заявление за издаване на удостоверение за продължително пребиваване. Процедурата по издаването на тези удостоверения е облекчена за гражданите на ЕС и членовете на техните семейства. По същия начин европейските граждани могат да подадат заявление и за постоянно пребиваване в страната, като първото условие е да са пребивавали непрекъснато в продължение на пет години в Република България.

Необходимо ли е гражданите с двойно гражданство да показват двата си паспорта на границата?

Всеки гражданин влиза на територията на определена страна с един валиден документ за самоличност.

Ще се промени ли по някакъв начин отношението на посолството към българските граждани?

Смятам, че желанието и работата на всички колеги в Консулска служба при посолството са насочени само и единствено в положителна посока при общуването с българските граждани. Винаги съм се стараела да поддържам добри контакти и добри отношения с всички български организации и с всички граждани. Лично аз смятам, че няма смисъл от противопоставяния и противоборства на личностна основа, защото това не дава нищо добро нито за българските организации като цяло, нито за образа на България пред чешките власти. В този смисъл се старая да имам еднакво отношение към отделните хора. Надявам се, че като резултат от моите и на колегите ми усилия, услугите и защитата, които Консулска служба предоставя на гражданите, ще се променят към едно все по-добро, по-експедитивно и компетентно обслужване.

В какъв смисъл?

От административна гледна точка е добре обслужването да става по-бързо и по-експедитивно, разбира се, доколкото е възможно, съгласно разписаните в законодателството срокове, както и гражданите да бъдат възможно най-точно и коректно информирани за въпросите, които ги касаят. Това наистина е важно и изключително отговорно, защото всеки човек има конкретен въпрос, който изисква съответно конкретен отговор. Българите трябва да чувстват подкрепа от страна на българското посолство при защитата на техните интереси зад граница, защото това е смисълът на нашата работа.

Вие често правите консулски дни не само в Прага, но и в други градове в Чехия. Какво е общото ви впечатление за българската общност в Чехия?

Моето мнение е че, провеждането на консулски дни е нещо изключително важно и необходимо за дейността на един консул. По време на тези мои срещи с българските граждани от различни градове и села мога лично да се запозная по-конкретно с проблемите на хора, които нямат физическата възможност да дойдат в Консулска служба и да се срещнат с мен. Впечатлението, с което оставам, е, че българите в Чехия са изключително приветливи, гостоприемни хора, изпълнени с положителни впечатления от своя живот тук в Чехия и аз с удоволствие се срещам с тях всеки път. ■

ТРИФОН ЗАРЕЗАН В ПРАГА



ТОДОР РАЛЕВ

Благодарение на сдружение „Заедно“ и тази година имах възможността да се позабавявам, да отпразнувам и най-вече да потанцувам на един български празник - Трифон Зарезан. Празник с дългогодишна история. Програмата откри хорът от българското училище. Той привлече вниманието на публиката с доброто си изпълнение. Бях много приятно изненадан от представянето на групата „Gothart“. Музиката беше хубава, мелодична, голяма част от публиката стана да танцува и нищо друго не ни липсваше. Вечерта продължи с великолепно представяне на танцовия състав „Пирин“ от Бърно, а след напрегнатото и весело избиране на царя Трифон от дамската комисия, дойде и нашият ред да танцуваме „Българи“, една новосъздадена група, успя да завладее сърцата на хората, както на българите, така и на че-

хите. Това бяхме ние - сърцата ни трептяха, но не от напрежение, а от удоволствие. Удоволствие, което усетихме благодарение на големите и продължителни аплодисменти на публиката. Нашата радост предадохме и на хората около нас, защото знаехме, че всички там сме приятели, приятели, които сме отишли да се подкрепим, да забравим всъщност къде сме, да се почувстваме по-близко до България, нашата родна земя. Спомням си как преди четири години, за пръв път дошъл в Прага, получих покана да танцувам на този празник. Развълнувах се и реших, че наистина има смисъл да се отида. Там се запознах с много приятни хора. Хора, които никога няма да забравя, защото самата вечер, самият Трифон Зарезан сплотява с веселото си настроение хората. Щастлив съм, че и тази година присъствах на един такъв празник защото вечерта беше наистина великолепна.



АЛЖБЕТА ТРАЯНОВА

Вече няколко години празнувам Трифон Зарезан и Баба Марта в Рихтата, защото винаги се забавлявам добре и си припомням българските обичаи. Не зная дали има друга възможност в Прага, където човек да може да поиграе хоро. Само, дето липсва достатъчно простор за танцуване, тъй като залата е винаги пълна. Дори самото свързване на празника на виното с този на здравето е добра комбинация – не е ли точната мярка между виното и танца това, от което се нуждаем? В нашето семейство тази традиция поддържа майка ми, която е израснала в България при своя дядо винар. Той комбинирал танца с виното и надживял с 20 години доктора, който му пророкувал цироза. ■

БЪЛГАРСКИ ДНИ В БИБЛИОТЕКА “ИРЖИХО МАХЕНА“ В БЪРНО

МАРТИНА РАДКОВА

През март “Сдружение за България”, Българският културен институт и библиотека “Иржихо Махена” изложиха съвместно фотографии на Иво Хаджимишев, пресъздаващи българските манастири, съкровища, икони, както и паметници на архитектурата от различни периоди. Тази изложба беше съчетана с фотоизложба за азбуката, (която благодарение на България е вече третата азбука в ЕС), както и с картини, рисувани върху коприна. Последните принадлежат на автори-аматьори, завършили школата по рисуване върху текстил в читалище “Искра” под ръководството на специалисти.

Вернисажът се проведе на 16 март 2007 г. На него бяха определени чрез жребий осем победители, които получиха предметни и парични награди в съревнованието за най-добър познавач на българската история. Наградите предадоха нашите скъпи гости: посланикът на България Здравко Попов, кметът на Градската част на Бърно-център и същевременно представител на Южноморавския край Ми-



хал Боргел, д-р Катержина Дубска, председател на Съвета за националните малцинства в Бърно, директорката на библиотеката “Иржихо Махена” Либуше Нивницка, директорът на Българския културен институт в Прага Боян Панчев, директорката на библиотека

“Пробуда” Емилия Христова, директорът на софийското читалище “Искра” Йордан Поморански и Владимир Достал от “Сдружение за България”.

Прекрасната обстановка в залата на библиотеката се изпълни с автентична българска музика и песни, а атриумът запълниха млади танцьори от фолклорната група “Горна Бана” от София. На заключителното хоро се хванаха почти всички гости от България и Чехия.

Последва отворена среща с посланик Здравко Попов и българските гости, на която всички се запознаха с това как живеят българите в Бърно и в Чехия.

Цялата акция се проведе под патронажа на българския посланик, на хейтмана на Южноморавския край Станислав Юранек, кмета на Бърно Роман Ондерка и д-р Катержина

Дубска, председател на Съвета за националните малцинства в Бърно.

Повече информация можете да намерите на www.bgr.cz, а след една година можете да заповядате на подобна акция и съревнование по география на България. ■

БЪЛГАРИТЕ В ОСТРАВА ЧЕСТВАХА ОСВОБОЖДЕНИЕТО НА БЪЛГАРИЯ

СИРМА ЗИДАРО-КОУНОВА

Точно на 3 март в Българския клуб в Острава отпразнувахме 129-та годишнина от Освобождението на България. Денят на освобождението ни от турско робство е за нас паметен ден, ден, който никаква смяна на режими и правителства не ще изличи от паметта на всеки, който се чувства българин. България роди гениите на революционната борба – Васил Левски, Христо Ботев, Георги Раковски, както и великите комити – Бенковски, Филип Тотю, Стефан Караджа, Хаджи Димитър и всички онези, които изгоряха в тази борба и на които дължим свободата и независимостта си. Но нека бъдем откровени и си признаем, че ако сега можеха да се възродят нашите стари революционери – Бенковски със своята Хвърковата чета или Хаджи Димитър и Филип Тотю, положително щяха да са дълбоко разочаровани, защото просто няма против кого да се борят. Вече няма врагове – има само една безкрайно човешка глупост, егоизъм, безразличие, жажда за

власт, неимоверно корупция и престъпност; няма морал и етика, и вяра в доброто...

Но да бъдем оптимисти – вече сме членове на Европейския съюз. Сами си избрахме пътя на европейската интеграция. И аз съм уверена, че българинът ще се справи, защото той винаги е оцелявал някак. Въпреки че именно тази приспособимост ни кара, нас, българите, понякога да избираме не винаги правилния път. На тържеството в Острава присъстваха много мили гости –



представители на Оставската полиция за чужденци, които винаги са разбирали проблемите на българите тук и са помагали с каквото могат. Приветствахме между нас и представители на фирма “Тренквалдер Каппа пипл” АД, която отвори своя първи офис в София и започна да предлага работа на българските граждани в Чехия.

С празника ни поздрави чешкият танцов състав от Острава “Котек” с художествен ръководител Надя Рокитова, който се представи с изключително оригинална международна програма. В нея не липсваше и българското право хоро. Това е единственият чешки танцов състав в Чехия, който сам, по собствено желание и със собствени средства, си е изработил чудесни български носии и пропагандира успешно българската култура.

С вкусни кебапчета и българско вино, и с неизменната мартеничка за всеки присъстващ на тържеството, ръководството на Българския клуб в Острава поблагодари на членовете си за чудесната вечер и за това, че обичат своя български клуб. ■



ЩУРЦИТЕ В ПРАГА

ДВА ДНИ С БЪЛГАРСКАТА РОК ЛЕГЕНДА

ИВАН ИВАНОВ

Значимостта на това събитие за българите в Прага би могла да се характеризира само с едно изречение - Щурците изнесоха невероятен концерт на 9 април в пражкия „Палац Акрополис“. И дотук можем да спрем, защото за много от почитателите на ветераните на родната ни популярна музика, информацията за подготовката на концерта бе като от сферата на научната фантастика. Ама истинските Щурци? Тук в Прага? Това майтап ли е? Всичките, не само един или двама от тях? Е, това не може да бъде. Ама сериозно ли? Това бяха най-често въпросите и възклицанията, които чувах, докато разнасях и раздавах из Прага рекламните материали за концерта.

Пак от сферата на фантастиката бяха и реакциите след преживяното в „Палац Акрополис“. Само че този път на базата на едно наистина голямо реално преживяване. Какво се случи по време на двучасовия концерт, през който Кирил Маричков, Пеци Гюзелев, Валди Тотев и Жоро Марков дадоха най-доброто от себе си и надминаха най-смелите очаквания за голямо рок шоу, това по добре от мен, ангажиран с куп неща по време на концерта, ще ви го разкаже някой от тези петстотин шастливци в залата, които в края на концерта бяха в екстаз. Регистрирах само усмих-

натите им лица, докато ръкопляскаха, пееха с групата текстовете на „Среща“, „Две следи“, „Веселина“, „20-ти век“ и „Вълшебен цвят“, вдъхваха чудесната атмосфера на концерта и унесени от еуфорията на преживяното се връщаха назад във времето. Назад към незабравими концерти в летните театри на България през 70 и 80-те години, към студентски бригади и абитуриентски балове, които преминаваха под звуците на песните на Щурците. Та кого ли от нас и колко поколения наред вече не са съпровождали тези мускетари с китари, след като Щурците празнуват тази година 40 години от създаването си? И колко наши внуци още ще пораснат с тяхната музика след като Кирил и Пеци, макар и минали шейсетте преди дветри

години, кръстосват на сцената китари с ентузиазъм и енергия, за които могат да им завиждат и днешните тийнейджърски групи? Да не говорим за плановете за нов албум на Щурците, за който си говорихме доста подробно, докато минавахме през Карловия мост на път от Храдчани към Староместкия площад. Една нова песен, като предвестник от подготвяния албум, прозвуча и на концерта. С какъв ентузиазъм записват в студиото в момента Щурците разказваха по време на вечерята в Смиховския пивовар, дадена в тяхна чест от милите ни съмишленици - Магдалена и Иво Каранешеви. Много весели истории и спомени за първото свирене на Щурците на чешка територия през далечната 1973 г. в град Кутна Хора прозвучаха и по време на приема

в резиденцията на българския посланик в Чешката република – Здравко Попов. Кирил Маричков не пестеше мили думи и по адрес на публиката в Прага, която е била фантастична и благодарности за организаторите на концерта – автора на тези редове, сдружение „Възраждане“ и Българския културен институт. Като всяка приказка и тази имаше своя край, но какво пък? Щурците доказаха, че при тях няма остаряване и така както празнувахме в Прага техния 40 годишен юбилей, току виж, че сме отпразнували в чешката столица и някоя друга тяхна кръгла годишнина. ■

